

# DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL JUEVES 3 DE NOVIEMBRE DE 1812:

*Ss. Zacarias é Isabel Padres del Bancista. — Las Q. H. están en la Iglesia de Ntra. Sca. de Belen; se reserva à las cinco de la tarde.*

## NOUVELLES ETRANGERES.

### DANEMARCK.

*Copenhague, le 7 septembre.*

D'après les dernières nouvelles de Pétersbourg, la plus grande consternation règne dans cette capitale. Comme on manque de ressources et d'argent, il vient d'être fait un appel à la noblesse et à toutes les classes d'habitans pour les engager à faire des offrandes patriotiques. Les comtes Subov et Orlov ont, dit-on, souscrit les premiers. (*Journal de l'Empire.*)

### ANGLETERRE.

*Londres, 12 septembre.*

Le lieutenant gouverneur d'Almeida, officier portugais, a été fusillé à Lisbonne le 25 août. Cette exécution s'est faite sous l'influence des généraux anglais.

— On mande de Rio Janeiro, que le prince régent est réduit, par le défaut d'argent, à désarmer sa flotte, et à en congédier un grand nombre d'officiers.

Le bruit courait hier que le comte de la March avait apporté la nouvelle que l'armée du duc de Raguse était encore trop forte pour permettre à lord Wellington de se porter en avant, et que l'armée du centre avait fait sa jonction avec Soult, dont les forces nouvellement concentrées étaient de plus de 15,000 hommes. Ainsi, nous avons de grands obstacles à vaincre dans ce pays. Nous espérons toutefois que les espagnols et les portugais prendront à la lutte qui se prépare une part plus active qu'ils ne l'ont fait jusqu'à présent; autrement, toutes nos forces pourraient se consumer en combats inutiles.

— Une lettre d'Halifax, du 31 juillet, s'exprime en ces termes:

« S. Exc. le gouverneur, avec l'avis et le consentement du conseil de S. M., a jugé à propos de suspendre provisoirement le départ

## NOTICIAS ESTRANGERAS.

### DINAMARCA.

*Copenhague 7 de setiembre.*

Segun las últimas cartas de Petersburgo, reina la mayor consternacion en esta capital. Como se carece de recursos, y dinero, se acaba de hacer un llamamiento à la nobleza, y toda clase de habitantes para exhibarles à hacer ofertas patrióticas. Se dice que los condes Subov y Orlov, han sido los primeros en suscribirse.

(*Diario del Imperio.*)

### INGLATERRA.

*Londres, 12 de setiembre.*

El teniente gobernador de Almeyda, oficial portugués, ha sido fusilado en Lisboa el día 25 de agosto. Esta execucion se ha hecho baxo la influencia de los generales ingleses.

— Escriben de Rio Janeiro, que el príncipe Regente se ha visto obligado por falta de dinero à desarmar su flota y à despedir un gran número de oficiales.

— Corria ayer la voz de que el conde de la March habia traído la noticia de que el ejército del duque de Ragusa estaba aun bastante fuerte para impedir que lord Wellington adelante y que el ejército del centro se habia ya reunido con Soult, cuyas fuerzas nuevamente concentradas eran de mas de 15,000 hombres. Y así tenemos muchos obstáculos que vencer en ese país. Esperamos que los españoles y los portugueses tomarán en la lucha que se prepara, una parte mas activa de lo que han hecho hasta ahora; de otro modo, todas nuestras fuerzas podrían consumirse en combates inutiles.

— Una carta de Halifax del 31 de julio se explica en estos terminos:

« S. E. el gobernador, con el dictamen y consentimiento del consejo de S. M., ha tenido por conveniente el suspender provisionalmente la

des navires marchands et des caboteurs des ports et hâvres de cette province, jusqu'à ce qu'il y ait un convoi suffisant pour les protéger.»

— Au moment où nous apprenons par les journaux français la prise de Smolensk, nous recevons des rapports russes où on nous dit que cette ville fournira 20,000 hommes à l'armée russe.

— La paix entre la Russie et l'Angleterre a été proclamée le 6 août à Pétersbourg.

— Nous avons trouvé dans la gazette de l'Inde quelques nouvelles relatives à une insurrection qui a eu lieu dernièrement dans les ci-devant établissemens hollandais à Palambag, dépendant de Batavia, et du massacre de toute la garnison anglaise.

(Idem.)

XXII.º BULLETIN DE LA GRANDE ARMÉE.

*Moscou, le 27 septembre 1812.*

Le consul général Lesseps a été nommé intendant de la province de Moscou. Il a organisé une municipalité et plusieurs commissions, toutes composées de gens du pays.

Les incendies ont entièrement cessé. On découvre tous les jours des magasins de sucre, de pelleteries, de draps, etc.

L'armée ennemie paraît se retirer sur Kalouga et Toul. Toul renferme la plus grande fabrique d'armes qu'ait eu la Russie. Notre avant-garde est sur la Pakra.

L'EMPEREUR est logé au palais impérial du Kremlin. On a trouvé au Kremlin plusieurs ornemens servant au sacre des Empereurs, et tous les drapeaux pris aux turcs depuis cent ans.

Le temps est à-peu-près comme à la fin d'octobre à Paris. Il pleut un peu, et l'on a vu quelques gélées blanches. On assure que la Moskova et les rivières du pays se gèlent qu'à la mi-novembre.

La plus grande partie de l'armée est cantonnée à Moscou, où elle se remet de ses fatigues.

## S U I T E

DES NOUVELLES CONFIDENTIELLES.

On connaît déjà celle de la Suède (14), et l'on parle plus que jamais de la prochaine rup-

[14] Lorsque le voile qui couvre les opérations de la Suède tombera, peut-être chanterez-vous autrement. Si ce royaume favorise les

marche de los navios mercantes y de los buques caboteños de los puertos de esta provincia, hasta que haya un comboy suficiente para protegerlos.»

—Al tiempo que sabemos por los periódicos franceses la toma de Smolensko, recibimos partes rusas que nos dicen que esta ciudad subministrará 20,000 hombres del exercito ruso.

—El 6 de agosto se proclamó en San Petersburgo la paz entre la Rusia y la Inglaterra.

—En la gaceta de las Indias hemos encontrado algunas noticias relativas à una insurreccion que ha habido ultimamente, en los antiguos establecimientos holandeses en Palambag dependiente de Batavia, donde han degollado toda la guarnicion inglesa.

(Idem.)

BULLETIN 22.º DEL EJERCITO GRANDE.

*Moscou 27 de septembre de 1812.*

El consul general Lesseps ha sido nombrado Intendente de la provincia de Moscou. Ha organizado una municipalidad y muchas comisiones, todas compuestas de gente del país.

Los incendios han cesado enteramente. Todos los dias se descubren almacenes de azucar, pelateria, paños, etc.

El exercito enemigo parece se ha retirado sobre Caluga y Tula. Tula encierra la fabrica de armas mas grande que tiene la Rusia. Nuestra vanguardia está sobre Pakra.

El Emperador está alojado en el palacio impérial de Kremlin. Se han encontrado en el Kremlin muchos ornamentos que servian para la consagracion de los Emperadores, y todas las banderas tomadas à los turcos de 100 años à esta parte.

El tiempo es poco mas ó menos como à fines de octubre en Paris. Lueve un poco, y ha habido algunas escarchas. Se asegura que el Moscou y los rios del país no se hielan hasta mediados de noviembre.

La mayor parte del exercito está acantonada en Moscou, donde descansa de sus fatigas.

## C O N C L U Y E N

LAS NOTICIAS CONFIDENCIALES.

Que ya se sabe lo de la Suecia (14), y que ahora mas que nunca vuelve à hablarse de

(14) Quando se quitará el velo que cubre la operaciones de la Suecia, tal vez cantarán ustedes en tono muy diferente. Si este reyno está



ture du beau-père et du beau-fils (15). On avait faimcourir le bruit que la Russie demandait un armistice (16), mais on dit maintenant tout le contraire (17). Enfin les gouvernans de Perpignan ne cessent de demander des renforts, craignant toujours quelque invasion de la part des espagnols (18) qui doivent en ce moment profiter de l'occasion (19).

russe au détriment de la France, comment se fait-il qu'il n'ait pas encore commencé ses opérations militaires? attendra-t-il que les français soient les maîtres de St. Pétersbourg et des côtes de la Baltique? Les antropophages peuvent réfléchir sur cela, et nous dire ce qu'ils pensent de la Suède.

(15) Il ne manquait que cela pour nous faire connaître le mensonge.

(16) Vous pouvez dire ce que bon vous semblera; mais comme cela peut être vrai, on doit deviner sans peine lequel est le vainqueur et le vaincu. Cela vous est échappé sans le vouloir, et si vous récidivez, le moins clairvoyant des lecteurs s'apercevra de suite de la fourberie. Puisque vous avouez qu'il y a des lettres qui annoncent que l'Empereur de Russie a demandé à celui de France un armistice, on doit en tirer la conséquence naturelle que ce qu'on dit des déroutes des russes est extrêmement vrai; car sans cela personne ne se figurerait qu'Alexandre ait demandé un armistice.

(17) Quoiqu'on dise le contraire, il ne s'en suit pas de là que ce qu'on avait dit avant ne soit vrai; et si les bruits qui se sont répandus, ne sont pas fondés sur de nouveaux faits, qui démentent les anciens, nous croirons toujours que ce qu'on nous avait annoncé existait.

(18) Cette nouvelle couronne l'écarte. Nous sommes bien persuadés que les insurgés n'ont aucune envie de tenter une invasion sur la France, à moins que ce ne soit comme ces courses qu'ils font de temps en temps sur les premiers villages de la frontière. La tentative leur coûterait trop cher, ils y perdraient cent pour un.

(19) Tout ce qu'on a dit n'a été que pour en venir là. Au bout de quatre ans, les espagnols croient devoir profiter de l'occasion. Cependant si l'insurrection n'a pas plus de forces que par le passé, tout ce qu'elle fera sera inutile, et ne servira à rien.

#### CATALOGNE.

Cercelles, le 3 novembre 1812, à 10 heures du soir.

Mon général, le général en chef a fait

notar muy lexos la tina entre suegro e hietudo (15) que se habia esparcido la voz y corrido cartas de pedir la Rusia armisticio (16); pero que ya se habla muy al revés, (17) y finalmente que el gobierno de Perpignan no cesa de pedir refuerzos temiendo alguna invasion de los españoles (18) los que en el día es momento que aprovechemos el tiempo (19).

por los rusos y contra la Francia? como no ha empezado ya sus operaciones militares? ¿Lo aguardará para quando los franceses sean dueños de San Petersburgo y costas del Báltico? Discutran sobre esto los antropofagos, digan que es lo que saben de Suecia?

(15) Esto solo faltaba para conocer que todo es mentira.

(16) Ustedes pueden hacer correr quanto quieran; pero la sola sospecha de que esto puede ser verdad prueba quien es en esta lucha el vencido y quien el vencedor. Esta clausula se les ha escapado muy inadvertidamente, y si suegan muchas de estas, el mas tonto de sus lectores conocerá inmediatamente la trampa; el que ustedes confiesen que se ha esparcido la voz, y que han corrido cartas, en las que se dice que el Emperador de Rusia ha pedido armisticio, al de los franceses, es una consecuencia manifiesta de que los rumores que corren, son del todo contrarios sobre los derrotas de los rusos; pues sin eso nadie soñaría que Alexandro haya pedido armisticios.

(17) El que se hable muy al revés no prueba que las primeras noticias hayan dexado de existir, y los rumores contrarios no se fundan en nuevos datos, y que destruyeran lo que nos ocasionaron las noticias primeras, nos mantenemos siempre en el mismo pie que antes.

(18) Esta noticia corona la fiesta. A no ser alguna de las correrías que de quando en quando se han hecho sobre los primeros pueblos de la frontera de Francia, no creemos que les vengan ganas a los insurgentes de hacer invasion alguna en Francia, pues les costaría cara seguramente ciento por uno.

(19) Todo se ha escrito para decir esto. Al cabo de 4 años salidos con que los españoles han de aprovechar el tiempo; si la insurreccion no ha recibido mas confortativos que los que hasta ahora sabemos, todo quanto hagan será tiempo perdido y no aprovechado.

ataquer, hier à huit heures du matin, l'ennemi réuni sur les hauteurs d'Ameilla, la Cortiga et Samalus.

Le général Exert, dirigé par Ameilla a

enlevé de suite trois positions restreintes et minées, défendues par 4000 hommes, sous les ordres de Lacy.

Le colonel Petit, avec son régiment, et un bataillon du 32<sup>e</sup> me léger, a chassé de Samalus Milans et Rovira réunis, qui ont fait peu de résistance; les chasseurs du Lampourdan et de Girone, sous les ordres du commandant Pujol et du capitaine Escuder, se sont emparés d'une redoute minée, qui défendait l'entrée de la Garriga.

L'ennemi n'a pas eu le temps de faire jouer aucune fougaie.

Le général en chef, avec le général Lamarque et la Brigade Beumann, est entré dans la vallée du Congost, et l'a suivie jusqu'à près de Centelles, où il est venu prendre position hier soir à 9 heures; la brigade Petit a suivi son mouvement après avoir flanqué la droite; le général Expert a rejoint le corps d'armée aujourd'hui et s'est porté à Tona.

La perte de l'ennemi a été très-considérable; surtout devant le général Expert; nous avons

fait une centaine de prisonniers, dont plusieurs officiers. Les chasseurs à cheval de Pujol ont saisi une trentaine de soldats espagnols, dont 8 ou 10 lanciers de la garde de Lacy; nous avons trouvé leurs cadavres sur la route.

L'ennemi paraît s'être retiré dans la direction de Moya; un mouvement de trois bataillons, qui a été fait ce matin pour protéger l'arrivée du général Expert, a retardé le marche des espagnols, avec lesquels il y a eu un engagement de troupes. Ils étaient encore ce soir au nombre de 14 à 1500 hommes sur le plateau qui conduit à Collaripa.

J'ai l'honneur, etc.

*Le général de brigade, baron de l'Empire,  
chef de l'état-major général,*

Signé, JAN HAMELIN.

*Le général de division Comte Maurice Ma  
Gouverneur de Barcelone,*

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

### A V I S O.

Le public est prévenu que vendredi prochain, 6 du courant, il sera procédé chez Mr. Roll, n.º 4, rue des Codols 2<sup>me</sup> étage, depuis huit heures de matin jusqu'à onze, et depuis deux jusqu'à quatre de l'après-midi à la vente, au plus offrant, des effets de feu Mr. le quartier maître du 1<sup>er</sup> régiment de Nassau.

Se previene al público que el viernes próximo, 6 del corriente, se procederá en la casa n.º 4, calle de los Codols al 2.º piso desde las 8 de la mañana a las 11, y desde las 2 de la tarde a las 4, a la venta al mayor postor de los efectos del difunto oficial Pagador del primer regimiento de Nassau.

On trouvera à vendre chez la veuve Venenchi, au coin de la rue des Escudellers, et de la rue Ample, les articles suivans: Pomade au gasmin, à la cassie, à la jonquille, à la franchipane, à l'orange, à l'oeillet, à la rose et à la vanille; eau de cologne surfine, savonnettes aux fines herbes et à l'étoile; huile de jasmijn et d'oeillet, le tout venu des meilleures fabriques de Grasse, par le dernier convoi.

En casa la viuda Venenchi, esquina de la calle Ancha, y de los Escudellers se venden Pomadas de jasmijn, naranja, rosa, jonquillo, franchipane, vanilla, aroma, y clavel. Agua de colonia sobre fina, aceites de jasmijn, y de clavel. Savonetas para alicata de yervas finas y de las de la estrella. Todo lo que ha venido por el convoy del 2.º de este mes de la mejor fabrica de Grasse.

### Pérdida.

La personne qui aura trouvé une petite chienne blanche à longues soies, et qui aura la bonté de la porter chez Mr. Gros, rue de l'Asalto, recevra une gratification.

La persona que hubiere encontrado una perrita blanca, con pelo largo, tendrá la bondad de llevarla al Sr. Gros, calle del Asalto, donde recibirá una gratificación.

### Serviente.

Se necesita una camarera que tenga quien le abone, y sepa cumplir con su obligación, podrá audir en la calle de la Guardia, a casa Ramon Tia.

### T E A T R O.

La Sociedad dramática Española, representará hoy a las seis en punto, la comedia titulada el Terro del entendido, el primer final de Al freir será el reir, el bolero, el segundo final de la misma zarzuela, y el saynete de los Pales derechos.